

II

(Informācija)

IESTĀŽU NOLĪGUMI

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

LĪGUMS

(2013. gada 6. decembris)

starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu nacionālajām centrālajām bankām, kas groza 2006. gada 16. marta Līgumu starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu centrālajām bankām, ar ko nosaka ekonomikas un monetārās savienības trešā posma valūtas kursa mehānisma darbības procedūras

(2014/C 17/01)

1. Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālā banka)

Knyaz Alexander I Sq. 1
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Hrvatska narodna banka

Trg hrvatskih velikana 3
HR-10002 Zagreb
HRVATSKA

Latvijas Banka

K. Valdemāra iela 2a
Rīga, LV-1050
LATVIJA

Lietuvos bankas

Gedimino pr. 6
LT-01103 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8–9.
1054
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Narodowy Bank Polski

ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA/POLAND

Banca Națională a României

Str. Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank

Brunkebergstorg 11
SE-103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England

Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

un

2. Eiropas Centrālā banka (ECB)

(turpmāk – “Puses”)

tā kā:

- (1) Eiropadome savā 1997. gada 16. jūnija rezolūcijā (turpmāk – “Rezolūcija”) vienojās izveidot valūtas kursa mehānismu (turpmāk – “VKM II”), kad 1999. gada 1. janvārī tika sākts ekonomiskās un monetārās savienības trešais posms.
- (2) Saskaņā ar Rezolūciju VKM II palīdz nodrošināt to, ka ārpus euro zonas dalībvalstis, kas piedalās VKM II, savu politiku orientē uz stabilitāti un veicina konvergenci, tādējādi palīdzot ārpus euro zonas dalībvalstīm centienos ieviest euro.
- (3) Latvija kā dalībvalsts, kam piešķirts izņēmuma statuss, piedalījies VKM II no 2005. gada. Latvijas Banka ir dalībiece 2006. gada 16. marta Līgumam starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu centrālajām bankām, ar ko nosaka Ekonomikas un monetārās savienības trešā posma valūtas kursa mehānisma darbības procedūras ⁽¹⁾, kas grozīts ar 2006. gada 21. decembra Līgumu ⁽²⁾, 2007. gada 14. decembra Līgumu ⁽³⁾, 2008. gada 8. decembra Līgumu ⁽⁴⁾, 2010. gada 13. decembra Līgumu ⁽⁵⁾ un 2013. gada 21. jūnija Līgumu ⁽⁶⁾ (turpmāk visi kopā – “VKM II Centrālo banku līgums”).
- (4) Saskaņā ar Padomes 2013. gada 9. jūlija Lēmuma 2013/387/ES par euro ieviešanu Latvijā 2014. gada 1. janvārī ⁽⁷⁾ 1. pantu Latvijas izņēmuma statuss, kas minēts 2003. gada Pievienošanas akta 4. pantā, tiek atcelts no 2014. gada 1. janvāra. No 2014. gada 1. janvāra Latvijas valūta būs euro, un no šīs dienas Latvijas Bankai vairs nebūtu jābūt VKM II Centrālo banku līguma dalībniecei.
- (5) Tādēļ VKM II Centrālo banku līgums jāgroza, lai ņemtu vērā Latvijas izņēmuma statusa atcelšanu.

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Grozījums VKM II Centrālo banku līgumā, ņemot vērā Latvijas izņēmuma statusa atcelšanu

Latvijas Banka no 2014. gada 1. janvāra vairs nav VKM II Centrālo banku līguma dalībniece.

⁽¹⁾ OV C 73, 25.3.2006., 21. lpp.

⁽²⁾ OV C 14, 20.1.2007., 6. lpp.

⁽³⁾ OV C 319, 29.12.2007., 7. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 16, 22.1.2009., 10. lpp.

⁽⁵⁾ OV C 5, 8.1.2011., 3. lpp.

⁽⁶⁾ OV C 187, 29.6.2013., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 195, 18.7.2013., 24. lpp.

2. pants

VKM II Centrālo banku līguma II pielikuma aizstāšana

VKM II Centrālo banku līguma II pielikumu aizstāj ar šī līguma pielikuma tekstu.

3. pants

Noslēguma noteikumi

1. Šis līgums no 2014. gada 1. janvāra groza VKM II Centrālo banku līgumu.
2. Šis līgums sastādīts angļiski, un pušu pilnvarotie pārstāvji to pienācīgā kārtā parakstījuši. ECB, kura glabā šī līguma oriģinālu, nosūta apliecinātu šī līguma kopiju katrai euro zonas un ārpus euro zonas nacionālajai centrālajai bankai. Šo līgumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Frankfurtē pie Mainas, 2013. gada 6. decembrī

Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālās bankas)

vārdā

Magyar Nemzeti Bank

vārdā

.....

Česká národní banka

vārdā

.....

Narodowy Bank Polski

vārdā

.....

Danmarks Nationalbank

vārdā

.....

Banca Națională a României

vārdā

.....

Hrvatska narodna banka

vārdā

.....

Sveriges Riksbank

vārdā

.....

Latvijas Bankas

vārdā

.....

Bank of England

vārdā

.....

Lietuvos bankas

vārdā

.....

Eiropas Centrālās bankas

vārdā

.....

PIELIKUMS

**ĻOTI ĪSA TERMIŅA KREDĪTIESPĒJAS IZMANTOŠANAS MAKSIMĀLAIS IEROBEŽOJUMS, KAS MINĒTS
VKM II CENTRĀLO BANKU LĪGUMA 8., 10. UN 11. PANTĀ**

no 2014. gada 1. janvāra

(EUR milj.)

Centrālās bankas, kas ir šī līguma dalībnieces	Maksimālais ierobežojums ⁽¹⁾
<i>Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālā banka)</i>	520
<i>Česká národní banka</i>	760
<i>Danmarks Nationalbank</i>	720
<i>Hrvatska narodna banka</i>	440
<i>Lietuvos bankas</i>	380
<i>Magyar Nemzeti Bank</i>	690
<i>Narodowy Bank Polski</i>	1 870
<i>Banca Națională a României</i>	1 070
<i>Sveriges Riksbank</i>	970
<i>Bank of England</i>	4 580
Eiropas Centrālā banka	nulle

(¹) Attiecībā uz centrālajām bankām, kas nepiedalās VKM II, norādītās summas ir nosacītas.

Euro zonas nacionālās centrālās bankas	Maksimālais ierobežojums
<i>Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique</i>	nulle
<i>Deutsche Bundesbank</i>	nulle
<i>Eesti Pank</i>	nulle
<i>Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland</i>	nulle
<i>Bank of Greece</i>	nulle
<i>Banco de España</i>	nulle
<i>Banque de France</i>	nulle
<i>Banca d'Italia</i>	nulle
<i>Central Bank of Cyprus</i>	nulle
<i>Latvijas Banka</i>	nulle
<i>Banque centrale du Luxembourg</i>	nulle
<i>Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta</i>	nulle
<i>De Nederlandsche Bank</i>	nulle
<i>Oesterreichische Nationalbank</i>	nulle
<i>Banco de Portugal</i>	nulle
<i>Banka Slovenije</i>	nulle
<i>Národná banka Slovenska</i>	nulle
<i>Suomen Pankki</i>	nulle